

Vyazaazhcha Sandhyaa

Pithaavum puthranum parisuddha roohaayumaayi aadimuthal ennekumulla sathyeka deivatthinte thirunaamatthil aammen.

Thante mahathuamkondu sworggavum bhoomiyum niranjjirikkunna balavaanaaya deivam thampuraan parisuddhan parisuddhan parisuddhan uyarangalil oosaana.

Deivamaaya kartthaavinte thirunaamatthil vannavanum varuvaanirikkunnavanum aayavan vaazhthappettavanaa kunnu uyarangalil sthuthi.

Njangalkku vendiyulla ninte thazhma vaazhthappettathakunnu

+Pesahaa-yaal pesahaa kunjaadine neekkiya
masiha Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal
(three times)

**Naadha ! thé sthuthiyum maanam thaathannum
Mahima vandanangal parisuddhaalmannum
Undaa-kulkrupa paapikalaam
Njangalium melull oo-risalem vaathil-kkullil nin-
Simhaa-sanamanayanamee praarthana misiha
Sthothram, kartthaave! Sthothram kartthaave!
Nithyam Saranavume! Sthothram. Barekmor.**

OR

**Praise to Thee, O Lord, Praise to Thy Father
Glory and honor to Thy Holy Ghost.**

**Grace and mercy be upon us, sinners
 May this pray'r ascend, Lord unto Thy
 Throne Inside portals of Jeru salem high
 Praise to Thee, Messiah, Praise unto Thee
 Lord our refuge forever, BAREKMOR**

Sworggasthanaaya njangalude pithaave!...

Psalms - 51 (Daivame ninte krhupa pole...)

**Have mercy on me, O God, according to your
 unfailing love; according to your great compassion blot
 out my transgressions.**

Wash away all my iniquity and cleanse me from my sin.
 For I know my transgressions, and my sin is always before me.

**Against you, you only, have I sinned and done what is
 evil in your sight, so that you are proved right when you
 speak and justified when you judge. Surely, I was sinful at
 birth, sinful from the time my mother conceived me.**

Surely you desire truth in the inner parts; you teach me
 wisdom in the inmost place. Cleanse me with hyssop, and I
 will be clean; wash me, and I will be whiter than snow.

**Fill me with your joy and gladness and my feeble
 bones shall rejoice. Turn your face from my sins and blot
 out all my iniquities.**

Create in me a pure heart, O God, and renew in me a
 right spirit. Do not cast me from your presence and take not
 your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of your salvation and may your glorious spirit uphold me. Then I will teach the sinners your way, and they shall be converted to you.

Deliver me from bloodguilt, O God, the God of my salvation, and my tongue shall praise your righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth shall sing your righteousness.

For you do not delight in mere sacrifices, neither had you been reconciled by mere burnt offerings. The sacrifice acceptable to God is humble Spirit and a contrite heart, God despises not.

Do good to Zion, according to your good pleasure and build up the walls of Jerusalem. Then you will be pleased with righteous sacrifices and in whole burnt offerings. Then they shall offer bullocks upon your altar.

Daivame sthuthininakku yogyamaakunnu, Barekmor.

ENIYONO

(Hawdahavobukharo...paathakipol...eannapole)

1. Swojanatthin-thuppalathelkkukayaal
Anyajanatthe veendone +Deva! daya cheitheedaname
2. Surabhilamaam-mooron thailatthaal
Sabhaye-modippicchone +Deva!...
3. Nin paapam-mochithamennevam
Paapini-yoduracheithone +Deva!...
4. Paapini-than-kanneer kaikkondu
Paapa-vimukthi kodutthavane +Deva!...

5. Swojanatthil-kaniyukakartthaave
Pinmaaree-daruthavareennum+Deva!...
Barekmor-Subaho..Menaolam...
6. Ninte hitham-nirmmicchavayakhilam
Min perkkaai-sthuthiyettatte +Deva!...
Kuriyelaayisson
Psalm 141 (*Karthave! njan ninne vilichu...*)
O LORD, I call to you; come quickly to me. Hear my voice when I call to you.

May my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands be like the evening sacrifice. Set a guard over my mouth, O LORD; keep watch over the door of my lips.

Let not my heart be drawn to what is evil, to take part in wicked deeds with men who are evildoers; let me not eat of their delicacies. Let a righteous man strike me, it is a kindness; let him rebuke me it is oil on my head. My head will not refuse it. Yet my prayer is ever against the deeds of evildoers; their rulers will be thrown down from the cliffs, and the wicked will learn that my words were well spoken.

They will say, "As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave." But my eyes are fixed on you, O Sovereign LORD; in you I take refuge; do not give me over to death.

Keep me from the snares they have laid for me, from the traps set by evildoers. Let the wicked fall into their own nets, while I pass by in safety.

(Psalm 142)

(Ente shabdathil Karthavine njan vilichu...)

I cry aloud to the LORD; I lift up my voice to the LORD for mercy. I pour out my complaint before him; before him I tell my trouble. When my spirit grows faint within me, it is you who know my way.

In the path where I walk men have hidden a snare for me. Look to my right and see; no one is concerned for me. I have no refuge; no one cares for my life. I cry to you, O LORD; I say, "You are my refuge, my portion in the land of the living."

Listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me. Set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me because of your goodness to me.

(Psalm 119:105-112)

(Ninte vachanam ente kalukalku vilakum...)

Your word is a lamp to my feet and a light for my path. I have taken an oath and confirmed it, that I will follow your righteous laws. I have suffered much; preserve my life, O LORD, according to your word. Accept, O LORD, the willing praise of my mouth, and teach me your laws.

Though I constantly take my life in my hands, I will not forget your law. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts. Your statutes are my heritage forever; they are the joy of my heart. My heart is set on keeping your decrees to the very end.

(Psalm: 117) (*Sakala jathikalume!...*)

Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunnu.

Barekmor, Subaho – Menaolam...

EANIYONO

(Tune-Yauminono innaal nin kabarinkal...)

1. Ennaalil- semaonum-yohannaanum preshitharaai
Nammude rakshakkaai baliyaayarahasyesannaai
Pesaha kunjaa-dathine sajjama-thaakkeeduvaanaai
2. Innaalil-ningaliloruvan-eaneyotteedum vilavaangum
Yaathanayum-narakaagniyumavanetteedu mennevam
Mahitha rahasyam-sishyarkkaayi naadhan velivaakki
3. Innaalil paavanapuiiyil-seemon yohannaanmaarchennu
Balikalkkeesanu kunjaadineyum thayyaaraakki
Maalikathannil-mahaneeyam marmmam niravetti
4. Innaalil-sarvaadheesari-than klesattheyaaspadamaakki
Ningalilonivan vimatharkkenneyelppicchidume-
nnuracheithappol-sishyaganam paaramv yadhapoondu
5. Sishyaganam sambramamaam nu-ningaliloruvan
thaanenneyaho
Vittiha vaangum vilayennevam guru chonnappol
Aarum dhaarshtyam-kaanicchillaarenaaraayaan
Barekmor...Subaho...menaolam...
6. Sakalesa-vimalasabhakkaayi-nin thanuvil klesam
swoyamettu

Thettippoyoru vazhiyeennathine rakshicchone
 Bhinnatha neekki-sabhaiii valartthaname nin saanthi
 Sthoumenkalos Kuriyelaayisson...

PROMIYON

KOLO(Song)

1. Ee sandhyayil nammude kartthaavu thante sishyanmaarkku
 thante kashtaanubhavatthe velippedutthi. Avarodu thante
 nanmayude phalam darsiccha akra mikalilninu aadaam-
 yavarggatthinu vendi than peedakal sahikkuvaanaay-
 irikkunnuvennum anyaayakkaaronnicchu skeeppaayil
 kuttamkoodathe thanne tharakkumennum paranju. Thante
 sreshtathakku sthuthi. Thante nithyathayil than athirthi-
 yillaatthavanaayirikkumpol swoyam verumayaakki
 thannathan thaazhthi. Nyaayasthalatthuvecchu thanne
 kuttam vidhippaan dushtanmaar thanne pidicchu.

Barekmor...Subaho...Menaolam

2. Ningalil oruvan eanne yoodajanatthinnelppicchu-
 kodukkumennum njaan kashtathayum skeeppaayum
 sahikkumennum nammude rakshakan aruliccheithappol
 sishyanmaarude anugraheetha sanghatthinu dukhamundaayi.
 Vanchaka sishyanaaya skariyotthaayil saatthan pravesicchu.
 Avan aachaaryanmaarude adukkal poyi avarkku thanne
 ealpikkukayum avante aalmahathyakkullaka Yarinte vilayaayi
 muppathu vellikkaasu vaangukayum cheithu.

ETHRO (Incense Prayer)
VEENDUM KOLO (Song)
(Tune-Kookkoyo)

1. Pesahapperunnalinu munpe-budhanaa
 maazhchayilum Vyazhatthilumeesan marmam
 velivaakkicchonnaan Pokunnu naam-paavanamaam
 puriyil Pidikoodeedum eanne yoodanmaar
 Niyamam lamghicchonaakum-aadaaminuvendi
 Maanushaputhraneyeedum-sleebaayinmeethe
 Haleluyya-avanedan pookum
 Barekmor... Subaho... Haleluyya...

2. Pesahapperunnalin munpe budhanaamaazhchayilum
 Vyazhatthilumaa yoodanmaar vanchippaan koodi
 Janarakshakkaayi eakan mruthiyaamnaal
 Athu nannaane-nnaa van perunnaalil
 Masiha thannude mruthiye mun nirtthikkayyaappa
 Pravachicchaan janamonnaayi-ttathine
 pinthaangi Haleluyya-praanadanekkonnaar
 Morio raahem...

BOTHED HAASO

Njangalkkaai neeyettoru peeda-
 Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Hrudayangaleye-llaamariyunnon
 Ee sandhyayile-vam velivaakki
 Ningalilekan eanneyottum
 Valamaam bhaaga-tthamarunnoram

- Kunjaadukalettam khedicchu
2. Eeyanthiyilacchathiyan yooda
Tharamaakumpo-zhavane neechar-
Kkelppiccheedaamennangetaan
Than-rekthatthaal Nammekkonon
Than moolyamaho-muppathu
naanyam
3. Naadhanmaar than-naadhanuvendi
Pesahaa kunjaa-dathineyorukki
Nibiyanmaaro-daachaaryanmar
Velipaadukaaal-soochippicchon
Thanayan sarvam-poomamathaaki

Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye...+Deva! daya cheitheedaname

1. Kroosakar thannavasaanatthe
Perunaalaam pesaha vannu
Naadhan preranakoodaathe
Swoyame kunjaadaaitheemnu
Nin hithamenthennariyikka
Pesahaayeyideyorukkenam
Sadayam thaanorunnathano
Devam sishyarchodicchu... +Deva!...
2. Thaatha darsakarude marmam

Suthanaam njaan niravettunnu
 Bhoojaathikalaanandippaan
 Njaan baliyaaitherunnu
 Munpaai njaan nediya sabhaye
 Nin savidhe njaan velkkunnu
 Vilayeriyathaamen raktham
 Sthreedhanamaai njaane-zhuthunnu... +Deva...

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupacheika
 Nin haasaayin kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye... +Deva!

EAVANGELIYON

St. John 7:45-52, 8:12-20

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute
 vaathil njangalute nere nee adaykkaruthe. Karthaave!
 njangal paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu.
 Njangalotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam
 manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu
 ninnu njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu
 njangalotu karunayundaakaname.

PESAHAAYUDE KAUMA

(Brik mookkokkok dahaloppain)

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya
 misiha-Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

Vyazaazhcha Soothaara

PESAHAAYUDE KAUMA *(Brik mookkokkok dahaloppain)*

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya
 misiha-Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

PROMIYON *Kolo(Song)* *(Tune-Kookkoyo)*

1. Vyazhadinatthil maalika-tha-nnullil-chenneri
 Panthiyirutthee vanchakanaam-yoodaye naadhan
 Moorchavarutthi-vaalinavan memmel
 Karkkasahrudayan-nal punchiri thooki Purame
 kunjaadaai ninnaan chennaayaakunnon
 Koottattheennaa vanchakane- vitton samsthuthyan

Haleluyya-u-haleluyya Barekmor
 Subaho... Menaolam... Haleluyya...

2. Noothanamaayoru Vyazhadine-than sleehanmaare
 Nallorutthama drushtanthamkaanicchelpicchaan
 Aajnjaapicchaa- navarodannevam

Njaan kaaniccho-ree drushtaanthathe
 Ningalumettam vinayattho-deppozhum cheivin
 Ithinaal ningal-mama sishyanmaarennariyenam
 Haleluyya-u-haleluyya

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
 Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Nanmaniranjon-swoyamelppicchu
 Isahaakkin mun-kuri niravetti
 Gogultthaayil-baliyaayitheemnu
 Vaaleennisahaa-kkinerakshicchu
 Aadaamineya- veezhchayilninum
2. Ipperunnaalil dushtanmaaraam
 Yoodanmaar Va-nchippaan koodi
 Iskariyothaa-ykkeki dravyam
 Vaagdatthampol-guruvineyotti
 Vaangi vilakkaayi thoongicchaakal
3. Pesaha ghoshi-ccha mun niyamam
 Nirttheedaanaayi-vittu naadhan
 Keppa yoha-nnaanennivare
 Rahasyangal than-naadhanuvendi
 Kunjaadineyum-thayyaaraakki

Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe njangaleyeesa

Morio raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaskleepaamruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam

+ Deva! Dayayundaakenam-
naadha! Krupathonnanamanpaal

1. Isahaakkin yaagam niravettaaneeso naadhan Perunnaalinu
naal moonnullappol malameleri Yaanam cheithaan naal
munnisahaak baliyatheeran Naadhan
thaniyeyelppicchathineyathu kaattunnu +Deva!...
2. Asambhaavikamudayon hathanaayi sweshtatthaale
Saaraamsatthil mruthanaayilla marthyathayil than
Yaagatthinnaayi viraku vahicchonaayonisahaak
Tholil kroosenthiya soonuvine soochippichu +Deva!...

Paurohithyam raajyam pravajanamennivayenye
Yoodanmaare ningade nilayam sarvam soonyam +Deva!...
Kuri... Kuri... Kuriyelaison...

Athyunnathante maravil irikkunnavanum...
Mahonnathante maravilirikkunnavanaaya...

PESAHAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya
misiha-Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

The Nicean Creed (*Vishwaasapramanam*)

We believe in one true God:

The Father Almighty, maker of heaven and earth, and of all things, visible and invisible,

And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds, light of light, very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father, and by whom all things were made, + who for us men, and for our salvation, came down, from heaven, + and was incarnate of the Holy Virgin Mary, mother of God, by the Holy Ghost and became man, + and was crucified for us in the days of Pontius Pilate and suffered, and died, and was buried, and the third day rose again, according to His will; and ascended into heaven, and sat on the right hand of the Father, and shall come again in His great glory, to judge both the quick and the dead, whose kingdom shall have no end,

And in the one living Holy Spirit, the life- giving lord of all, who proceeds from the Father and who with the Father and the Son is worshipped and glorified: who spoke by the prophets and apostles,

And in one, Holy Catholic (Orthodox) and Apostolic church: and we acknowledge one baptism for the remission of sins: and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.

Pesahaa Vyazhaazchcha Raathri

PESAHAAUYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha

Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

PRAARTHANA

Urakkamillatha unarvullavanaya ente karthave! ninte unarvine sthuthippanayittu papamuzhukalakunna urakkathil ninnu njangale nee unarthaname. Maranamillatha jeevanullavane! ninte karunaye vandippaanayi, maranavum, nasavumakunna urakkathil ninnu njangalude maranathe jeevippikkaname. Pithavum puthranum visudha roohayume! swargathilum bhoomiyilum sthuthikkappettavanum vaazhtha pettavanum nee aakayal ninne sthuthikkunna swargeeya malakhamarude mahathwamulla koottangalodonnichu visudhi-rodukoodi ippozhum ellayipozhum ennekkum ninne sthuthichu vaazhthuvvan njangale yogyarakkename. Amen.

(Psalms – 134) (*Rathrikalangalil karthavinte bhavanathil...*)

**Praise the LORD, all you servants of the LORD
who minister by night in the house of the LORD.**

Lift up your hands in the sanctuary and praise the LORD.

**May the LORD, the Maker of heaven and earth,
bless you from Zion.**

(Psalms-119:169-176) (*Karthave! ente sthuthi
ninte munpake...*)

May my cry come before you, O LORD; give me understanding according to your word. May my supplication come before you; deliver me according to your promise.

May my lips overflow with praise, for you teach me your decrees. May my tongue sing of your word, for all your commands are righteous.

May your hand be ready to help me, for I have chosen your precepts.

I long for your salvation, O LORD, and your law is my delight. Let me live that I may praise you, and may your laws sustain me.

I have strayed like a lost sheep. Seek your servant, for I have not forgotten your commands.

(Psalm: 117) (*Sakala jathjkalume!...*)

Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunu. Barekmor

ENIYONO
(Amhonoon dala eal...)
(Maanava valsalane-Krobe sroppe...)

- 1 . Sworggeeyaadhipathi-ninnu vidhikkaayi
 Sakalarkkum-viduthal nalkaan
 Yaa- thanayettaan-namme rakshipaan
 Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!

2. Namme rakshicchon-keepaa yohannaanmaare vittu
 pesaha Maalika thannil-parichodorukkiduvaan
 Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!

- 3 . Namme- rakshicchon-jeevanezhum
 Panpaavanamaam than-rakthangal
 Sishyanmaar than- sanghatthinu nalki Ni-
 ngalumevam-cheyyuvinennaruliccheithaan

4. Raksha-daathaave! nee naazhikayaayennothi
 sishyanmaare Vi-ttu pesaha- anpodorukkiduvaan
 Naa-dha! Sthuthi thé nikhila jagannirmmaathaave!
 Barekmor Subaho... menaolam...

5. Varuvin thanayan-than yaathanayil
 sankada Melkkaam- paade-tton than
 Karunyathe-ulgoshicheedaam
 Naa-dha! sthuthi the- nikhila jagannirmmaathaave!
 Kuri... Kuri... kuriyelaayison.

EKBO

(Thubakk praasa...)

Medaykullil- panthiruvarkkaai

Mey bhaagicchon... ma- siha dhannyan

Kuri... Kuri... Kuriyelaayison

Njanganlute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute
vaathil njanganlute nere nee adaykkaruthe. Karthaave!
njangan paapikalaakunnu eannu njangan eattuparayunnu.
Njanganlotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njanganlute maranam
manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu
ninnu njanganlute atukkalekk ninne erakki konduvannu
njanganlotu karunayundaakaname.

ONNAM KAUMA (1st Kauma)

Haasaayude Kauma

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

Masihaaye vaazhthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaaya njanganlute pithaave...

Sthoumenkalos Kuriyelayisson

PROMIYON

KOLO

1. Ee raathriyil nammude kartthaavu thante sishyanmaarodu
maha dukhatthodum sankadathodum aruliccheithu

ningalodukoodi ee pesaha bhakshikkukayum
 athinusesham kashtatha anubhavikkukayum chevyam namenu
 njaan athiyaayi vaanchicchu. Thaan appam thrukkayyil
 edutthu vaazhthi nurukki avarkku kodutthu. Kaasaayum than
 sthothram cheithu kodutthittu ningalkkuvendiyum ennil
 viswasikkunna-ellaavarkkum vendiyum chonyappedunna ente
 jeevanulla raktham ithaa-kunnu ennarulicheithu.

Barekmor... Subaho... menaalam...

2. Ee raathriyil vanchakanaaya yooda mahapurohi-
 thanmaarude adukkal poyi avarodu ningal enikkenthu tharum?
 Njaan yesuvine ningalude kayyil ealikkaam ennu paranjappol
 avar vilayeriyavante vilayaaya muppathu vellikkaasu avanodu
 vaagdaanam cheithu. Swontham jeevane nashtappedutthi
 saatthanodonnichu durithavum athivedanayum narakavum
 avakaasicchavanu kashtam. Moriyo raahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Nammude kartthaavu thanthe sishyanmaarodaruli cheithu.
 Njaan kashtatha anubhavikkunnathinu munpe ee pesaha
 ningalodonnichu bhakshipaan vaanchayode aagrahicchu.
 Thanthe sareeram muricchathum jeevanulla thanthe thirurakthavum
 avarkku kodutthu. kandaalum naanaa-bhaagangalilum pallikalil
 ithu paramparayaayi nadatthappedum. Thanthe sareeram
 vibhajikkayum thiruraktham kudippikkayum maranathil ninnu
 jeevanilekku namme rakshikkayum
 cheithavanu sthuthi. Barekmor...

2. Yoohaanon atthaazhatthil naadhante mohaneeya maarvil

chaarikkondu rahasya kaaryangal graphicchu. Thaan
 avanodaruli-ccheithu aadiyil deivamaaya vacha-nam
 undaayirunnu, aa vachanam swoyam thaaztthi maanushika
 sareeram dharicchu deivatthil nanimude sareeram
 sreshtamaayitheemnu ennu poyi presangikkuka. Njungalude
 sareeram daricchavanaayullove! ninakku sthuthi,
 krupayundaayi njungalude mel karuna cheyyename.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee- yettoru peeda
 Thaazhchakalettam dhanyam naadha!

1. Ee raavilkoorirulilmakkal
 Thejomayanaam- naadhane nerthu
 AareyaaraanieedUnnennaan
 Eesoyeye-nnothiyakoottam
 Chaanchallyatthaal- virayal poondu
2. Naadhan swontham-sakthi maracchu
 Thanne sathru-kkalkkelpicchaan
 Mounam ninnone-kkola
 chaithaar Eadanthoppil-thettiya
 namme Rakshipaanaayellaamettu
3. Srushticchone- chodyam cheitha
 Mannankatte-ha! kashtam the!
 Lokam vennee- raakkum theeye
 Sikshicheedaan-poozhi muthimnu
 Sworggeeyanmaar -sambramamaamnu

Min vidhicheithor-vidhiyelkkumpol

Vidhicheyyaruthe- njangaleyeesa

Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupacheika
 Nin haasaayin kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye

+Deva! daya cheitheedaname

1. Vanchaka sishyan vilayerum
 Rakthatthin vila kaippatti
 Koorirulin santhaanangal
 Deepthiye bandippaan chennu
 Aa sarppatthin santhathikal
 Subharakthamchoriyaan vempi

+Deva!...

2. Durmoham phalavatthaakkaan
 Akshamaraayi bahalam kootti
 Thuppi jagatthin thejassaam
 Sooryanu nere heenanmaar
 Thiruvadariam moodikkonda-
 Dushtanmaar kavilil thalli
 Eallaamettone avare
 Chitharicchone nee vandyan

+Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru run
 Bahukashtathayaal Krupacheika
 Nin haasaayil kashtathayaal
 Nedanamavakaasani-raajye

+Deva!...

MADAROSO (Thubaik prodh)

1. Anthima pesahaa-sandhye! bhaagyam
 Ninnaal misarem-pesaha nilacchu
 Naadhan pesaha-bhakshicchora-
 Sandhya yaho van-perunaalaayi
 Pesaha pesahaayil-chertthu
 Perunaal perunaalil-chemnu
 Neengiya pesaha-randaamatthethin
 Drushtaantham-maathram

- 2 . Naadhan gaathram-khandicchora-
 ppunyasthalame! thé soubhaagyam
 parimithamaama-sthaiamippaaril
 Srushtikkellaam-darppanamaayi
 Unnathamaam sailatthinkal
 Cheruniyamam moosa nalki
 Cherubhavanattheenum-van niyamam
 bhoovil engum vyaapicchu

- 3 . Srushtikai madhye-samsthaapithamaam
 Cheriyoridame-the soubhaagyam Ninnil
 nadanno-raavrutaaantham
 Seemaatheetham-vyaapikkunnu
 Orupidi maaveennuruvaa-mappam
 Ninnil muncchaan thé sou-bhaagyam
 Manyaamin suthanaam- munthinyin kulayo-

Marddhithanaayi ninnil

4. Pesaha kunjaa-daa saakshaal kun-
njaadineyetto-ridame bhaagyam
Nirmmalamaam nin-madiyathilavasan
Soochanayaayi vi-sraamam poondu
 Athulyaniathaamaa pesahaa- ninnil
 Karmmithamaayi thé sou-bhaagyam
Pesahaa kunjaa-deki deivikamaam
Kunjaadinu than koima
- 5 . Sodaramakudam- puspakachakram
Suthanodu chertthoridame! bhaagyam
Sourabhyatthaa-lathiloru kusumam
Savisheshamathaam-nischala kusumam
 Kusumangal sarvam sreshtam
 Paavanamaam kusumam- kaamyam
Pankilamaayo-ru kusumam
veenu Sourabhyam poippoyi

EAVANGELIYON

St Mathew 26:1-30

(Pegono)

Haa-haa-dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla. Haa-

Randaam Kauma(2nd Kauma)

Haasaayude Kauma

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

Masihaaye vaazhthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

EKBO

(Aabok sabvo)

ANCHAAM RAAGAM

Kroosai rakshithajaathikale

Kashtam durbhagane-kiduvaan

Kuri... Kuri... Kuriyelayison

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil njangalute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu. Njangalotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu karunayundaakaname. Sthoumenkaalos... Kuriyelayison

PROMIYON

KOLO

1. Nammude kartthaavu thante sishyanmaarodu aruliccheithu. Njaan kashtaanubhavatthinaayi orungiyirikkunnu, manassode maranam ealpaanaayi pithaavu enne ayacchirikkunn. Njaan marikkunn-athukondu ningal dukhikkenda enthennaal kabaryl ninnum njaan uyartthezhunnelkkum.

Barekmor, Subaho... Menaolam

2. Ente sishyanmaare, njaan pithaavinte adukkalekku
kayarippokunnu ennu paranjathukondu ningal dukhikkenda.
Njaan aarohanam cheyyunnillaayenkil parisuddha rooha
nirigalude adukkal varukayilla. Njaanum eante pithaavum
lokaavasaanattholam ningalodukoodeyundu. Monyo raahem...

EATHRO

VEENDUM KOLO

(Tune-Kookkoyo)

1. Kartthaavin thamel thailam-poosi paapiniyaal Nin
paapam mochithamaaye nnavaloduracheithaan
Akshanameree-saattham yoodaayil
Eershyaakulanaa-yevam chinthicchaan
Paavangalkku visakkumpol eedhoortthadiyenthe
Deenora munnoorinee-thailam vitteedaam
Haaleluyya, u-haaleluyya Barekmor,
Subaho... Menaolam... Haaleluyya...
2. Chonnu purohitharodu yoodar-thellum dhruthivendaa
Avanekkaattitthamvaanaayi sishyarylundekan
Avanee raavil-kaanum ningaleye-
nnevam goodam-vaagdattham cheithaar
Nijaguruvin vila muppathu kaa-sekenam ningal
Kooduthalaayaalum lesam madikaatteedenda
Haaleluyya durithamavarkkennum

BOTHED KAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Thoongicchaavaan-kayarinuvendum
Vila kaippatti-guruvine vittaam
 Thanthratthaal koo-ttatthil
paarthaan Thakkatthinu tha-nnishtam
kaattan Ulsaahattho-dongiyirunnaan
2. Pullum mullum-kaarayumaayor
Lokatthe ve-nneerraakkeedum
 Van theyinmel kaivecchappol
Kaadinyatthe thaazhthiyamoolam
Jwaalayilaarum-venthillethum
3. Ninmaahaalmya-tthe-kkeertthippu
Sworggeeyammoozhiyilullonim
 Sraappenmaarum-krobenmaarum
Vaazhtheedunnu-nin rakthatthaal
Rakshitharaayor vandikkunnu.

Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misiha! skeppa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam

+Deva! daya cheitheedaname

1. Seemon yohannanmarrkennonam ninnude-naadhan
Thannaadaanatthe vanchakane! neeyorthilla
Nee soukhyam nalkiya rogikaiucchathil kezhum
Kushtattheenum mochanamaam nor-vilapiccheedum

+Deva!...

2. Nin thejassin nashtatthin sruthi ketteedumpol
 Yee-hoodo-tangleela naadum pralapiccheedum
 Vanchicchittillaarum guruvineyithupol munnam
 Pediccheedum gumsishyanmaarenum ninne +Deva!...
3. Veenonaamacchathlyan nanniakalellaam vittu
 Vaangikondaan kroosakareennufn goodam kooli
 Thannaamgyatthaal srushtiganatthe nirtthunnone
 Vilkkanaanampe nischithamaakki yoodaamoolyaltn
 +Deva!...
4. Unmatthanmaar deivasuthan than moolyam nalki
 Yooda poonddaan kroosakarekkaal chitthabraanthi
 Kaivitteedaathavane veendum kaikondona Deivasuthan
 than vinayam vismayamaarkkum nalkum
 +Deva!...
5. Sishyanmaarum guruvum samaraayi kaanappettu
 choonddikkattanathinal dravyam chathiyanneki
 vesham manamiruppennivayaai paartthaal aarkkum
 nethavarennariyanethum saadhicchilla +Deva!...
6. Nal sishyanmaareyettonaam vimalan sthuthyan
 Kaivittu nee vanchana kaattiya sishyan thanne
 Kottayathaavuka suddha sabhakkaha nin klesangal
 Ninne-thaathane roohaayeyum sabha keertthikkum
 +Deva!...
- Pawrohithyam raajyam pravachaname-nnivayenye
 Yoodanmaare ningalude nilayam sarvamoonyam +Deva!.

OR

SUGEEESO

(Kum paulose)

(Tune-Arimathyanaattil)

1. Durbhaganodippoy-koorirulil cherunu
Prabhaye dweshiccho-nirul snehicchu Ujjwala
sooryan than-kathirukal kaanaaivaan
Drushtikal than deepthi-mangippoyi
 Suviseshicchonaam-sleeha yoodaaye
 Chathivaalaarevam-nin saundaryam dhwamsicchu?
Veezhcha bhavicchone-durbhagane ninte
Kayyilirikkunn-mruthi vishapaathram

2. Adhikaaram-paaram nediya sishya nee
Enthinu kaivittu-nin bahumaanam?
Oh! gruhakaaryastha-valsalanaam sleeha
Enthinu vitteedu-nnaa dhanavaane?
 Nee dhanamohatthaa -vikkaan pokunnon
 Vilatheeraatthonaa-nayyo neeyithu cheithallo
Thanmahimaavorthaal-srushtikal nissaaram
Neyyithu cheithenna-lelkkum saapam

3. Bhaagyam kettone-njettuka nee
bheethiyaal Vilatheeraathone-vilkkaruthe
nee Srushticchone nee-vittathinaalippol
Dushthaachaaryanmaar-chiri thookunnu
 Vaanidavum paarum-thannullamkayyil
 Kalpanayaal naadhan-nirtthunnennariyunnille?
Vilatheeraatthone-kaasinu kaimaari
Kittiya kaasortthaal-kayarinu maathram

4. Madhuram paanam chei- thonaaln yoodaaye
 Engottinneram-neeyozhiyunnu?
 Deepthiye vittodi-koorirulil poyi nee
 Enthiolikkunnu cholluka yooda
 Min sampaadyatthe-kollayadicchevam
 Nin vyaapaaratthe~moshticchonaaraanaa-vo?
 Priyanaam bhraathaave-pakayum verpaadum
 Kittiya neeyayyo-bhaagyaviheenan!
5. Sleehaayaam yooda-nee thallappetto?
 Manassa neeyenthi-nnothppoyi
 Vanchakane enth-nnuzharicchennevam
 Sleehaaganatthe nee-hantha thakartthu
 Panthrandaayeedum-nischithamaam samkhya
 Nee dhanamohatthal-bhedicchappol bhaagi-cchu
 Khaathakanaayitheemna-sishyan yoodaaye!
 Ennannekkum nee- nindithanaayon
6. Sishyathwam bhaavi-cchonaam yoodaaye!
 Enthinu kollunnu-naadhaneyevam Seemon
 yohanna-nmaar than koottaali Koorirulil
 ninne thalliyatharu?
 Chennaayaayittheemna-kunjaadaam yooda
 Idayane nee cheenthi-maranatthinnelppicchallo
 Kezhum ninneyo-rtthi-ppaarum vaanum
 Srushtiganam ninmel-choriyum saapam
7. Vlatheeraatthon than-vila thookkikollaan
 Than kayyil yooda thraasu vahicchu
 Mariyaamin soonu-deivatthin paithal
 Muppathu vellikkaayi vilkkappettu

Saasippaan neethi- yappozhezhunnettu Nindithanaam
sishyaa vanchakanaakum yoo-daa-ye!

Enthinu nee kayyil thraasumedutthevam
Srushtaavin moolyam thookkeedunnu

8. Guruvine vanchiccha-sishya! kezhunnu
sishyanmaarellaam nmnechholli
Guruvine vittone-yoodaayaam sleeha
Ninne vittodum-gurunaadhanmaar
Ulavaayittilla-ninneppolaarum Thalamurakalthorum-
cholleedumakkadhayum-noonam

Gurunaadhan thanne-konnaam sishyan
Narakaithil noonam yaathanayelkkum

9. Seemonum yo-ha-nnaanum rodhicchu Matthaayi
barthulmaa-maar vilapicchu Mruthiyadayaan
pokum-guruvineyum paazhaam Inilodu
chemnonaam-priyaneyumortthaar
Srushtiyathaavaanum-thanne kaikkonda
Vaamdhium mannum-vilapicchevam cho-llu-nnu
Swontham roopatthi-nnandhatha chertthonaam
Thejasse ha-ha-duritham saapam

10. Nanmakal njaan ninne pariseelippichu
Soukhya sahaayangal nee cheithallo
Adhikaaram nin per-kkampodu njaaneki
Ninne mudakkaan njaan vazhivecchilla
Sadayam njaan thanno-radhikaaratthaal nee
Dushtaalmaakkal than-koottatthe doo-ratthaa-kki
Vanchakanaam yooda-eathapakaaratthaal e

enne drohippaan- prerithanaayi

EAVANGELIYON

St. John 6:24-40

Haleluyya -haleluyya -dhoshimanassil dhosham
chinthippoo-Daivabhayam paarkkilavannilla haleluyya

MOONNAM KAUMA (3rd Kauma)

Haasaayude kauma
(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave!...

EKBO

(Tune-Aammo u ammo...)

Orupol dharanee sworggangal
Pranamikkum naadha, sthothram
Doshikal dosham kaivittu
Ninnavathaaratthaal sthothram
Kuri...Kuri...Kuri...

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil
njangalute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal

paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu
njangalotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam
manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu
njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu
karunayundaakaname. Sthoumenkaalos, Kuriyelayison

PROMIYON KOLO (Tune-Kookkoyo)

1. Sishyasametham seemon than-bhavanatthil yesu
Panthiyirupporu vruitthaantham-paapini kettappol
 Viswaasattho-devam chinthicchu
 Sarvajnjane njaan-poyi sandarsikkum
Paapavimochakanen-paapam-pakshe mochikkum
Mochanamillenkilumavane-kkandaal mathiyaakum
Haleluyya-Aval mochithayaayi
 Barekmor, Subaho... Menalom... Haleluyya

2. Yesuvine parimala thailam-paapini all poosi
Neratonum chathiyanimaam-yoodaayikkaakarmmam
 Thettaayi thonnee-tteershyabhaavattho-
 Devam chonnaan-enthinee nashtam
Deenora munnoorundaam-thailam vittennaal
Paavangalkkipperunaalil-daanam cheyyarutho
Haleluyya-naa-samavanennum Moriyo raahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Ee raathriyil anyaayakkaaran avante hrudayatthil adharmmam chinthicchukondu antharindriyangal parisodhikkunnavanaaya Rekshakane rahasyamaayi vilkkuvaan aalochicchu. Vanchanayum kopavum niranju vilayeriyavante vila avan nishchayikkayum deivakunjaadine adharmmikalude kayyil ealppikkukayum cheithu. Barekmor

2. Ee raathriyil nammude rakshakan appam mukki-kodutthukondu thanne ealppicchukodukkunnavan aaraakunnu ennu sishyanmaarude anugraheetha samghatthe ariyicchu thante sreshtathaye thaazhthi, than irangi vannu. Yajamaanan ninnukondu thante daasanmaare susrooshicchu. Thante thirusareera raktha ngal avarkku nalki. Thante thaazhmakku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Ningaliloruvan-en vila chollum
Avanaapattha-ngavakaasikkum
Thannatthaane-naasam pookum
Ennee raavil-thanneppatti Goodam
kaaryam-velivaai chonnan
2. Kunjaadukala-nnaalil pesaha
Kunjaadathine-manasa thalli
Deivaithin ku-njaadineyettu
Ninneyottu-nnonaarennu

Velivaakkaname-nnabhyarththichaar

3. Thejomayaraam-doothanmaare
Vittittaakshepam-kaikkolvaan
 Sneham ninne-prerippichu
Aadatthodu-llanpaalaamna
Karttaave nee-nyaayasthaanam
4. Uyirin baliye! nal kunjaade
Saanthipradanaam-rakshakane nee
 Jeevaaraavam-punya raktham
Vaazhthum purajaathikaleyettu
Vittoru swajana-tthe vediyenam

Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyanithe njangaleyeesa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa! skeepa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana kettittaalmaakkalilanpundaakenam

+Deva! dayayundaakenam...

1. Vaalsalyatthodu sishyasametham pesahanaadhan
Kaippumkootti-bhakshicchennathu paramaascharyam
Ulkkondorakkaippottthan than maranam klesam
Aasannam thanennathi visadam soochippicchu +Deva!...
2. Kaippulkkondaan than maranathinnacchaaram pol
Klesam sarvam bharametteedaan thayyaaraayaan

Maalettonennonam sishyarodevam chonnaan
Enneyottum ningalilekan pakayanmaarkkaayi +Deva!...

3. Ariyunnonaayithuvare mounam poondennaalum
Ariyaatthonennenneedayvaanithu than chonnu
Thejasserum pakalonanuyaathrakkallaathe Koorirul
thingum paathayilodeppovonaaram? Maanyatha
koodum pakaline vittittellaadatthum Andhatha
vaazhum raavodu saukhyam cheithonaaram?

+Deva!...

4. Thannatthan pinmaarikkashtam chennaayaayi
Meyippone drohikkunnoru kunjaadaaram?
Aadithyanum pidikittaathoru thejassankum
Thaathan than kathirineyottunnonaaraanaavo?
Sathrukkalkkaayi naadhaneyelppikkunnonaarm
Santhaapatthoda sishyanmaar chinthicchevam +Deva!...

Nadha Bhoovaanam Min peedayathil klesicchu
Maanor vaanor Min thaazhmayilathi vismayamamnu

+Deva!...

SUGEESO

(Aammo aammo...)

(Ghaathaka dhikkaariye vennon...)

1. Orupol dharanee sworggandal-pranamikkum naadha
sthothram
Doshikai dosham kaivittu-ninnavathaaratthaal sthothram

2. Kshama nalkunnon kshithiyaar-nnu-daaveedyayil
ninnudalenth
Snehatthin prerariamoolam-jananatthinnaayi vanneesan
3. Nirmmaathaavaakum deivam-samanam rogangalkkeki
Vimalathayaalmaavinu nalki albhuthaveeyam kaanicchu
4. Theetthamarattheenum naadhan sakkaayiyeyanpodu nedi
Sebadi thanujanmaaraaya-ppadavilninum kaikkondu
5. Samariya naattilpettole-veendu kinattinkarayinkal
Seemon thannude gehatthil-paapiniyeyum rakshichu
6. Thanayan meyyaannon punyam sakkaayikkekiyapole
Ennodu thonnum kanivavane-kkaanaan njaan mohikkunnu
7. Paschaatthaapam poondolaam-avale dushtan kandaare
Kowsalaporvam savidhe che-nnuriyaadaa naarambhicchu
8. Enthu bhavicchen baale nee-cholluka visadam
vrutthaantham
Priyarahitham kaanicchenkil-ranjippikkaam karayenda
9. Deivaalmajane nerittaaal-ninneyavan kayyelkkilla
Kuttangalkkaayi saasikkum-naanikkum nee pinvaangum
10. Muzhukum nee santhaapatthil-kshama
nalkukayillavanethum
Nin kuttangal sampoomnam-nee mochanamaarjikkilla
11. Vaasanayerum thailatthaal-bhooshithamaam nin
purikoonthal

Mruthiyekasuthan poondode-thennonam
pankilamaayi

12. Nin mizhi mashiyaal sobhicchu-vismayame nin laavanyam
Aa mizhiyippol muzhunaalum-kezhunnathu njaan
kaanunnu
13. Surabhila thailam vaangeedaan-kuppiyumaayi povukayo nee
Priya sangham vannetthumpo-zhavarotthaa-nandikkaano?
14. En gunadosham kelkkaaykil-paarum vaanum khedikkum
Nee lajjithayaayi pinvaangum-nin yaachananjaan kelkkill
15. Dukhithare snehicchonaam-yesuvine snehikkunnen
Kudilathayerum ninneyum-koottareyum njaan vediyunnu
16. Njeliyaathaparaadham poondaalavaril thanayan theliyunnu
Thaathanu thulyam kanivullon-anuthaapikalil preethan
thaan
17. Seemon than veettil punyam-papiniyaalkkekiyapole
Ninneyulkollunnolaam-vimalasabhakkum nalkenam
18. Theruveedhiyil nee naalthorum-snehithare sampaadichchu
Ninne nokkippaarkkunno-ravarekkaanmaan pokenam
19. Avanamalan nee pizhayaali-than swaasatthaal nee theerum
Nee paapatthil samjaatha-avanannyoonan parisuddhan
20. Sakala praanathraathaave-sakalavumange vaazhthunnu

Nin thaathannum parisuddhan-roohaaykkum
sthothram

sthothram

EAVANGELIYON

St. John 6:41-63

Haleluyya -haleluyya dhoshimanassil dhosham
chinthippoo-Daivabhayam paarkkilavannilla -haleluyya

+Haleluyya -haleluyya -haleluyya deivame ninakku sthuthi
(Three times)

Karunayulla deivame! ninte karunayaal
njangalodu karunayundaakaname.

Naam deivatthinte makkalaayittheeruvaan jeevicchi-
runnappol namme padippicchavaraaya nammude
pithaakkanmaare kurbaanakalilum namaskkaarangalilum
naam orkkanam. Azhivillaattha lokamaaya
sworggaraajyatthil neethimaan-maarodum punya-
vaanmaarodum koode deivaputhranavare aaswa-ippikkum.
Karthave! Krupa cheithu sahaayikkaname.

VISUDDA MARIYAMINTE PAATTU

St Luke 1:46-55(*St. Mary's Song*)

And Mary said: "My soul glorifies the Lord and my spirit rejoices in God my Savior, for he has been mindful of the humble state of his servant. From now on all generations will call me "Blessed",

For the Mighty One has done great things for me, Holy is his name. His mercy extends to those who fear him, from generation to generation.

He has performed mighty deeds with his arm; he has scattered those who are proud in their inmost thoughts. He has brought down rulers from their thrones but has lifted up the humble.

He has filled the hungry with good things but has sent the rich away empty. He has helped his servant Israel, remembering to be merciful to Abraham and his descendants forever, even as he said to our fathers."

Barekmor, Subaho... Menaolam...

MAURBO

(Lek dalayon men hauno...)

1. Sishyarkkaayi thanurakthangal kooro-
dekikko-ndithu bhakshippin punyam nalkum
Raktham paanam cheyyuvine-
nnevam cholliyorudayone!
Sthuthiyangekkennum
2. Pankappaadinu munpaayi-pesaha-bhakshippaan
Saaswatha jeevan parisuddhaalma-venniva
nalkiduvaanaayi Aasicchonennura cheithon
Masiha sthothram the. Barekmor, Subaho... Menaolam

3. Panthiyirunnaan maalikayil sishya-rodottheesan
 Daasanu thulyam thanneerenthikkazhuki-avar than-
 paadangal
 Ningalumithupol cheyyanamennaruliccheithu. Amen

Sahodaranmaar orumicchu vasikkunnathu ethra
 nanmayum ethra sowndaryavumaakunnu.

Athu aharonte thalayinmelum avante ankiyude
 nenchinmel veenukidakkunna thaadiyinmelum olikkunna
 thailam poleyum sehiyon malamel pozthyunna hermmon
 manju poleyum aakunnu.

Enthennaal avide kartthaavu ennekum anugra-
 hattheyum jeevaneyum kalpicchu. Deivame sthuthi ninakku
 yogyamaakunnu. Barekmor, Subho... menalom...

POTHUVAAYA ENIYONO (Common Song)

**Deivamaathaavinu ormmayum avalude
 praarthanayaal namukku sahaayangalumundaakatte.**

Neethimaanmaarkku ormmayum avarude
 praarthanakalaal namukku sahaayangalumundaakatte.

**Deerghadarsimaarudeyum sleehanmaarudeyum
 praarthana namukku kottayaayirikatte.**

Kartthaave, ninte sahodaranmaarude thuramukh-
 atthinum ninte snehithanmaarude koodaarangalkkum
 njangale yogyaraakkename.

Dayayullavanum karuna niranjvanumaayullove ninte

Nyaayavisthaaratthil njangalodu karuna cheyye-name.

Thanne vilikkunna paapikalkku thante karunaye virodhikkaa-tthavan vaazhthappettavanaaknnu.

Barekmore...Subaho

Kartthaave viswaasamulla sabhayude makkalkkunalla orm ma undaakaname. Menaolam...

Ninte sreshtatha udikkunna divasatthil avar ninte valathu-bhaagatthu nilkkumaaraakaname.

MATTORU ENIYONO (Another Song)

Kanyakayaaya deivamaathaave, ellaakkaajatthum ellaneratthunm ninte praarthana njangalkku kottayaa-yrikkename.

(Kartthaave) ella neratthum njangalkkaayi kenikale vekkunna dushtane ninte parisuddanmaarude praarthanayaal njangalilninnu maayicchukalayaname.

Njangalude kartthaavaaya yesumisiha ninte sleeba njangalkku kottayaayirikkukayum athinakatthu njangal marakkappedukayum cheyyename.

Vachanamaaya yesuthampuraane! Jeevanodirikku-nnavare! Ninte sleebaayaal kaatthukollukayum maricchupoyavare ninte karunayaal punyappedutthukayum cheyyename.

Naam jeevanodirikkunna naalukalokkeyum

**Ellaayippoazhum pithaavineyum puthraneyum
visuddha roohaayeyum sthuthichu vandichu
mahathwappe-dutthanam.**

Eattavum karunayullavanaaya njangalude deivame!
Nee ezhunnallunna aa ninte valiya divasathil ninte
valathubhaagatthu njangale nirtthaname.

**Ee samayatthu ninakku sthuthi paaduvaan njangale
yogyaraakki-yirikkunnathukondu ninte raajyam anu-
bhavippaanum njangale yogyaraakkename.**

Njangalude maranathinteyum jeevanteyum naadhanaaya
kartthaave! Ninte krupa njangalude mel undaayi njangaludeyum
njangalude maricchupoyavarudeyum aalmaakkalinmel karuna
cheyyaname. Kartthaave krupacheithu sahaayikkaname.

Psalm 148

(Urangiyavare Min gal unamnezhunnettu sthuthippin...)

**Praise the LORD. Praise the LORD from the
heavens, praise him in the heights above.**

Praise him, all his angels; praise him, all his heavenly hosts.

**Praise him, sun and moon; praise him, all you shining
stars. Praise him, you highest heavens and you waters
above the skies. Let them praise the name of the LORD;**

For he commanded and they were created. He set them
in place for ever and ever; he gave a decree that will never
pass away.

Praise the LORD from the earth, you great sea creatures and all ocean depths, lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding;

You mountains and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds, let them praise the LORD.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children.

Let them praise the name of the LORD, for his name alone is exalted; his splendor is above the earth and the heavens. He has raised up for his people a horn, the praise of all his saints, of Israel, the people close to his heart. Praise the LORD.

Psalm 149 (*Karthavinu puthiya paattum...*)

Praise the LORD. Sing to the LORD a new song, his praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their Maker; let the people of Zion be glad in their King.

Let them praise his name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the LORD takes delight in his people; he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honour and sing for joy on their beds. May the praise of God be in their mouths and a double-edged sword in their hands;

To inflict vengeance on the nations and punishment on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron, to carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the LORD.

Psalm 150(*Karthavine avante sudhasthalath...*)

**Praise the LORD. Praise God in his sanctuary;
praise him in his mighty heavens.**

Praise him for his acts of power; praise him for his surpassing greatness. Praise him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre;

Praise him with tambourine and dancing, praise him with the strings and flute, praise him with the clash of cymbals, praise him with resounding cymbals.

Let everything that has breath praise the LORD. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunu. Barekmor

Thrithuvatthinu sthuthi; Thrithvatthinu sthuthi, sthuthikkappettathum, unmayayathum, adiyum, andavumillathathumaya thrithuvathe njangal sthuthikkunnu. Daivame! Ella nerathum sthuthi ninakku yogyamakunnu.

NALAM KAUMA (4th Kauma)
Haasaayude kauma
(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil (Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

SworggaSthanaaya njangalude pithaave!...

Sthoumenkaalos...Kuriyelaayison.

PROMIYON

Kolo

1. Sakala jaathikalume, keelppin. Sakala bhoothala vaasikalume sraddhippin. Oorslem athinte naadhanu upadravam pakaram cheithirikkunnu. Thaan avalkkaayi bhayankara samudratthe bhaagikkukayum athinullikkoodi avale kadatthividukayum cheithu. Avalaakatte than dhariccha vasthram urinju vibhajicchu. Maru-bhoomiyil avalkku mannakodukkukayum paarayilninum vellam ozhukkukayum cheithittum skeeppaayil vecchu vellam chodicchappol kaippum chorukkaayum aval thanikku nalki. Swontham naadhane sapicchavale unmoolanaasam cheithavan vaazhthappettavanaa kunnu.

Barekmor, Subaho... menaolam...

2. Deivam mosayodu aruliccheithathu nee sabhakku aavasyamaaya randu kaippanakal ulla randu kaippalakakal edutthukondu poikkolka,. Ente munpaake parasangam cheyyukayum misrayimkaarude maamsabhakshanatthe snehikkukayum uyaratthilninnulla mannaaye verukkayum cheitha sehiyone njaanum verukkum. Ente preethiye athilninnu neekkikkalayu-kayum jaathikalude idayil chitharippo-kuvaanaayi njaan athine kaividukayum ente vaalsa-lyaputhranu sabhaye njaan vivaaham nischayikkukayum cheyyum. Avan athinuvendi marikkukayum thante kuttamillaattha rakthatthaal lokatthe rakshikkukayum cheyyum. Moriyo raahem...

ETHRO *VEENDUM KOLO*

1. Jenatthinte mahaa purohithan valiya perunaalil lokam rakshikkappedendathinu sreshta mahapuro-hithanaayavan marikkunnathu nallathaakunnu ennu pravachikkukayaayirunnu Misiha ellaavareyum swaathanthryappedutthumennullathu ithinaal vyakthamaa-kunnu. Ithaa sabhayum athinte makkalum thanikku sthuthi paadunnu. Barekmor... subaho... Menalom...

2. Kartthaavu arulicheithathu ente sishyanmaare!
Yahooda janatthilninnu njaan peeda ealkkunnathukondu ningal dukhikkenda. Njaan peedakalaa1 dushtaneyum maranattheyum jayikku-kayum naasatthil pazhakippoya aadaaminte swaroo-patthe puthuthaa-kkukayum cheyyunnu.

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Masiha haasa-naalil vittu
Iru sishyanmaare-ppesahaaykkaayi
 Kaatthaavetthi-swontham meyyil
Athine bhangya-niravettitthan
Drushtaanthatthe maayicheedum

2. Rakthatthaal maa-linyam poondon
Kaayen thanne soochippikkum
 Kollappetton-maunam pookum
Pakshe raktham-muravili koottum
Orkkenam khaa-thakanikkaaryam

3. Doothanmaar than-kopaavesam
 Dushtanmaar mel-thee choriyaayvaan
 Thanne kroosil-thookkaan vanna
 Yoodanmaar nassam-pookaayvaan
 Rodhicchon than veeryatthaale

Nin vidhi cheithor-vidhiyelkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesa Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika
 Nin haasaayin kashtathayaal
 Nedananiavakaasam raajye...

+Deva! Dayayundaakenam-naadha!
 Krupathonnanamanpaal

Than balisoochanayaakum ku-
 njaadine naadhan bhakshicchaan
 Than kolayaale paapikale
 Rakshicchon thanayan sthuthyan
 Naadhaninitthitthan priyare
 Susrooshippaanezhunnettaan
 Appam nalkiya yooda poyi
 Kunjaadukalavaseshicchu

+Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika

Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye.

+Deva!...

Maalaakhamaarude sthuthippu...

**Athyunnathangali1 maalakhamaarum pradhana
malakamaarum sthuthikkunna-thupole, balaheenarum
manmayarumaya njangalum sthuthichu parayunnu.**

Ellakalathum, ella nerathum, uyarangalil daivathine
sthuthiyum, bhoomiyil samadhanavum nirappum,
manushya-makkalkku nalla saranavum, (undayirikkatte)

**Njangal ninne sthuthikkukayum, vaazhthukayum.
vannikku-kayum cheyyunnu. Sthuthiyude sabdam
ninakku njangal karettunnu.**

Sarva sakthiyulla pithavum, swargadhipathiyum rajavum
srushtavu-mayirikunna daivamaya karthave, ninneyum
yesumasihayakunna ekaputhra-naya daivamaya karthavum.
parisudha ruhayumakunna ninne ninte sthuthiyude valippam
nimitham njangal sthothram cheyyunnu.

**Pithavinte puthranum, vachanavum, lokathinte
papathe vahikkunnavanum vahichavanumaya daivathinte
kunjadaya Karthave! njangalodu karuna cheyename.**

Lokathinte papathe vahikkunnavanum,
vahichavanuma-yullove! ninte chevi chayichu njangalude
apeksha kaikkollename.

**Pithavinte valathubhagathu mahathwathodiri-
kkunnavane! daya thonni njangalodu karuna
cheyyename.**

Enthennal nee mathram parisudhanakunnu. Pithavam daivathinte mahathuvathinu, visudha roohayodu koode yesumasiha! nee mathram karthavakunnu.

**Ella kalathum njangal jeevanodirikkunna divasa-
ngalokkeyum ninne njangal vaazhthukayum, eneeckum
vazhthappettathum, nithyathayullathumaya ninte
parisudha thirunamathe sthuthikkukayum cheyyum.**

Njangalude pithakkanmarude daivamaya sarvasakakthiyulla karthave! nee vaazhthappeettavanakunnu. Ninte thirunamam sthuthikkappettathum eneeckum sthuthikalal prabalappettathumakunnu.

**Sthuthi ninakku yogyamakunnu. Mahathwam ninakku
yukthamakunnu. Sakalathinteyum daivavum, sathyathinte
pithavumayavane! ninakkum, ekaputhranum, jeevanulla
visudha ruhaykkum, ippozhum, ella samayathum
eneekum pukazhcha cherchayakunnu. Amen.**

Njangalude karthavesumisiha ninte karunayude vathil njangalude mukhangalil nee adaykaruthe. Karthave! njangal papikalakunnuvennu njangal ettu parayunnu. Njangalode karuna cheyyename.

**Karthave! ninte maranathal njangalude maranam
manjupokuvanayittu ninte sneham ninte pakkal ninnu**

**njangalude adukkalekku ninne irakki. Njangalod
karuna cheyename**

Pesahaayude Kauma

+Pesahaayaal pesahaadine nee-kkiya misiha
Modippiccharuluka Min pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaav...

VISUDDHA KURBANA

EVANGELIYON

St. Mathew 26:31-35

HASAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha
Modippiccharuluka krupa Min pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthannaaya njangalude pithaave!...

Pesaha Geetham

VISUDDHA KURBAANA KODUKKUMPOL

1. Rahsyam rahsyam-kalppicheesan
Rahsyamenikkum-en veettukaarkkum
Sworggeeyanaaya-mamavaalaa! thé

Sthuthiyeenu njangal- ghoshikkunnu

2. Mruthiyekedthi-ttaadaaminu nal
Praanam koduttha-gaathravumithu than (Sworggeeya)
3. Samudrodaratthe-balatthaal pakutthu
Aditthattil maarggam-thelicchavanivan than (Sworggeeya)
4. Eereyabhojyam - sworggeeya manna
Maruvil manna-bhujichathumithu thaari (Sworggeeya)
5. Kolakkaayi nayikkappe-ttorajamaayi
Easaaya kanda-darasanamithu than (Sworggeeya)
6. Nokkippaarkkum-naalil noha -
Pothatthil modaal-kandathumithuthaan (Sworggeeya)
7. Pradhamam prathyakshathayil rahasye
Naadhan niyamiccha-naalumithuthaan (Sworggeeya)
8. Ajatthe vadhicchu - ripuvil ninnum
Kidaye vidurtha – perunnaalithuthaan (Sworggreeya)
9. Innedivasam-harmme masiha
Sishyar sahitham-pesaha bhaujicchu (Sworggeeya)
10. Yaakkobu sutharakku-maruvil naduvil
Kudippan koduttha-sailavumithuthaan (Sworggeeya)
11. Seenaayi malamel vannangirangi
Meghasthambhe-vasicchonivanthaan (Sworggeeya)
12. Ee perunnaalil-jeevanagaathram
Vibhajicchavane-narare sthuthippin (Sworggeeya)
13. Medatthileesa-thanayan hathanaayi
Medam thannil-pesahaayajavum (Sworggeeya)
14. Bhoovaasikale-sutharakthatthaal
Viduvicchavane-sthuthi paadiduvil (Sworggeeya)

OR

1. Rahasyam - rahasyam - udayonaruli
Rahasya -meriikkum- en veettukaarkkum

Sworggaadhinaadha- mahathwa manaalaa
Sthothram thirunaa-matthinu nithyam

2. Haabelaarre-thirubaliyaale
Roopeekariccho-aayathivanthaan (Sworgga...)
3. Aachaaryanaaya malkki-sadekk
Poojicchuvanna-yaagamivanthaan (Sworgga...)
4. Tharuvil-piranna-kunjaadumoolam
Issahaakkineyum-veendonivan than (Sworgga....)
5. Mesren kadinjool-vadhicchi-sraayel
Janatthe-rudhiraal-veendonivanthan (Sworgga...)
6. Devaa-layatthil-mahima niranju
Aamosu-thanayan kandonivan than (Sworgga...)
7. Easaaya-nibikku-doothan koduttha
Paava-namaam theekkanalu-mithuthaan (Sworgga...)
8. Haskkeeyelaare -nararopiyaayi
Theril kando-aayathi-van than (Sworgga...)
9. Nibiyar-nivaham-thannaagamanam
Munnariyicchaa-deiva-mivan than (Sworgga...)
10. Eadanilaadaam-ruchi nokkattha
Jeevatharuvinn-phalavumievan than (Sworgga...)
11. Maruboomi-thannil isrelyarkku
Kodutthoru-gaganam-mannaayithuthan (Sworgga...)
12. Injaanam-panitha-gehatthilullor
Thinnukudikku-nnahara-mithuthaan (Sworgga...)
13. Vaangi-bhujippin-kudippeenu
Easaaya-chonna bhakshya-mithuthaan (Sworgga...)
14. Maalika-yil ve-cchesumasaha
Vaazhthikkooduttha bhojanamjthuthaan (Sworgaa...)
15. Stuthi thaathannum-than-janakannum
Sthuthi roohaaykkum-ennekkumammeen (Sworgga...)